

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1929)  
**Heft:** 85

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Janvier  
1929

Bulletin Mensuel

N° 85

de la  
Chambre de Commerce Suisse  
en France



**Siège social et Secrétariat général**  
**61, Avenue Victor-Emmanuel III, Paris (8<sup>e</sup>)**

**Téléphone : Élysées 54-94**

**Adresse télégraphique : Commersuis-Paris**

**Les Bureaux, la Bibliothèque, les Salles de lecture et de correspondance sont ouverts  
de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 heures**



**Section de Lyon**  
**6, Quai des Brotteaux**  
**Lyon**  
**Téléphone : Vaudrey 6-70**

**Le Numéro : 2 fr. 50**

**Abonnement : 25 fr.**

*(Francs français)*

**Section de Marseille**  
**et du Sud-Est**  
**115, rue de l'Évêché, Marseille**  
**Téléphone : 15-25**

**CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE**

SIÈGE SOCIAL : 61, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III

PARIS (8°)

**BULLETIN MENSUEL**

Le Numéro: 2 f. 50 (Français)

JANVIER 1929

Abonnement: 25 f. (Français)

NUMÉRO 85

PRÉSIDENT D'HONNEUR: M. ALPHONSE DUNANT, MINISTRE DE SUISSE EN FRANCE

PRÉSIDENT: M. J.-L. COURVOISIER

VICE-PRÉSIDENT: M. AUGUSTE DUPLAN

TRÉSORIER: M. FÉLIX DU PASQUIER

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: M. MAURICE TREMBLEY

**De quelques difficultés pendantes**

Il est rare qu'une journée s'écoule sans que le secrétariat général de la *Chambre de commerce Suisse en France* ne reçoive une lettre ou la visite d'un citoyen suisse qui veut savoir si quelque amélioration est en vue quant au régime des étrangers en France, en matière de prorogation de bail ou de reprise de locaux; en matière de dommage de guerre ou de taxe sur les bénéfices de guerre; en matière d'imposition des sociétés étrangères qui ont des intérêts dans des sociétés françaises affiliées ou, encore, en matière de remboursement du trop perçu sur le coût de la carte d'identité.

D'autres compatriotes voudraient savoir où en sont des problèmes d'un ordre plus général. Ils ont, quant à eux, la bonne fortune de n'être pas personnellement rongés par la préoccupation d'un bail à renouveler ou de locaux à reprendre; ni inquiétés par un avertissement du fisc à propos d'une contribution dont ils ne devraient pas être passibles; ni tourmentés de regrets à propos de taxes acquittées avec trop d'empressement et qu'il s'agit de récupérer. Mais ils ont d'autres préoccupations et demandent :

Si les accords, arrangements et avenants commerciaux provisoires signés et ratifiés, il y a quelques mois, risquent de n'être, en effet, que provisoires et s'il faut s'attendre à de nouveaux remaniements et relèvements de tarifs;

Si, après quatre années d'attente, on peut encore espérer que le Sénat ratifiera, quelque jour, la convention générale d'arbitrage et de conciliation signée le 6 avril 1925, par le gouvernement français et le gouvernement suisse,

ratifiée moins de six mois après par les Chambres fédérales et approuvée, sans discussion, en 1926, par la Chambre des députés;

Si, dans les cas nombreux où la législation française des dernières années (voire d'anciennes lois malencontreusement exhumées) lésent douloureusement ou inquiètent les Suisses établis en France, le Gouvernement fédéral a fait valoir, avec assez d'insistance et d'énergie, les clauses maîtresses du traité franco-suisse d'établissement;

Si les Genevois, ainsi que les touristes suisses ou étrangers qui visitent Genève, doivent pour longtemps renoncer à visiter en autocar les pittoresques vallées alpestres et les villes d'eau de la Haute-Savoie.

Telles sont quelques-unes des questions d'inégale importance que, sur le seuil de l'an 1929, beaucoup de Suisses en France continuent à se poser.

Nous nous efforcerons d'examiner ces difficultés, une à une, dans les prochains numéros de ce Bulletin, non pour la vaine satisfaction de les cataloguer, mais avec l'espoir qu'en les mettant en pleine lumière et en essayant d'en déchiffrer les éléments, nous contribuerons peut-être à leur applanissement.

Dès aujourd'hui, nous allons jeter un premier coup d'œil sur la dernière en date des difficultés pendantes entre la France et la Suisse : la déplorable querelle des autocars. Nos lecteurs vont la juger bien mesquine et bien petite, mais il en est des petites querelles comme des légères indispositions : elles ne deviennent alarmantes que si elles sont négligées.

M. T.

## La Chambre de Commerce suisse en France

### PRÉSIDENT D'HONNEUR :

M. Alphonse Dunant, Ministre de Suisse  
en France.

PRÉSIDENT-FONDATEUR : M. Ferdinand Dobler  
MEMBRE D'HONNEUR : M. Ch. Guillaume, direct. du  
Bureau International des Poids et mesures.

### Comité de Direction

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier  
VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

M. Ferdinand Dobler      M. F.-E. Hirt  
M. Félix Du Pasquier      M. Aloïs Reymond

### Conseil d'Administration

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier  
VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan  
TRÉSORIER . . . . . M. Félix Du Pasquier.

M. A. Bollier	M. A. Jam
M. H. Brack	M. Robert Loppacher
M. G. Brandt	M. A.-J. Maret
M. Ch. Courvoisier-	M. E. Monvert
Berthoud	M. J. Muller
M. Ferdinand Dobler	M. J. de Pury
M. Ch. Gay	M. E. Reichenbach
M. G. Gentil	M. A. Reymond
M. H. Gunthert	M. A. Roussey
M. H. Heer	M. G.-A. Schelling
M. F.-E. Hirt	M. A. Stirlin
	M. Wolfer Sulzer

COMMISSAIRES DES COMPTES. . . M. F. Marcel.  
M. Ed. de Rham  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL. . . M. Maurice Trembley  
SECRÉTAIRE-ARCHIVISTE. . M. Léon Mathez

### Section de Lyon

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Georges Meyer, Consul  
de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Jacques Muller

#### MEMBRES DU COMITÉ

M. E. Bègue	M. Barbezat
M. Blikenstorfer	M. Albert Joho
M. J.-O. Girard	M. Keller
M. Paul Gruaz	M. Wegelin

### Section de Marseille et du Sud-Est

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Paul Leuba, Consul de  
Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Georges Angst

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Henry Sigg

SECRÉTAIRE. . . . . M. Louis Bovet

TRÉSORIER. . . . . M. Henri Wessel

#### MEMBRES DU COMITÉ

M. Henri Brack	M. Getaz
M. J.-C. Buhler	M. Taillens.
M. Albert Hedinger	

## Nouveaux Membres

Les nouveaux membres dont les noms suivent  
ont été admis par notre Comité de Direction au  
cours de ses dernières séances.

### Membres effectifs

*Annonces Suisses S. A.*, Société Générale Suisse de Publi-  
cité J. Hort, Lausanne.  
*Association Suisse des Fabricants de papier et pâtes à pa-  
pier*, Zürich.  
*Aubert* (Edmond), Machines frigorifiques, Paris.  
*Bodmer* (Ernest), entrepreneur de travaux publics, Marseille.  
*Boss* (Georges-César), Laboratoire, ferment de raisin, Be-  
sançon.  
*Cortesi* (R.), pharmacien, Rennes.  
*Dreyfus & Co*, Pery Watch Co, Bienne.  
*Du Pasquier*, (Philippe-Jacques), ingénieur, Roche (Vaud).  
*Du Pasquier, Montmollin et Cie*, banque, Neuchâtel.  
*Fabrique de Cellulose et de Papier de Balsthal*, Balsthal.  
*Fehrli et Cie*, Manufacture et exportation d'articles bro-  
dés, Saint-Gall.  
*Ferrazzini* (Marcel), entrepreneur stucateur, Lyon.  
*Herold* (Victor), ingénieur, Paris.  
*Marchand* (Robert), ingénieur, Lyon-Monchat.  
*Renuud et Clermont* (J.), S. A., Porcelaines et Cristaux  
Genève.  
*Schobinger* (Maurice), architecte, Paris.  
*Schoenberger* (J.), concessionnaire des appareils « Hella »,  
Berne.  
*Schwartz* (William-Edouard), représentant de la Société de  
Banque Suisse (siège de Londres), Paris.  
*Société anonyme Perrot, Duval et Cie*, Automobiles, Genève.  
*Société des Fabriques de Spiraux réunies*, S. A., La Chau-  
de-Fonds.  
*Société de la Station climatérique de Leysin*, Leysin.  
*Sport S. A.*, fabricants d'éclairages électriques pour cycles  
et motos, Bienne.  
*De Trey Frères S. A.*, fabrication et commerce de tous arti-  
cles et spécialités dentaires, Zürich.  
*Tricotage Fischer & Co*, Société anonyme, Wabern près  
Berne.  
*Vernet* (Edmond), Banquier, Paris.  
*Vuillé* (Charles-Albert), administrateur et directeur de So-  
ciétés industrielles, La Chaux-de-Fonds.  
*Weck, Aeby et Cie*, Banquiers, Fribourg.

### Membres adhérents

*Bureau d'Etudes Industrielles « Techna »*, électricité, méca-  
nique, Paris.  
*Compagnie Générale du Lait*, Rumilly (Haute-Savoie).  
*Dabrand* (Henri-Emile), fabricant de meubles et sièges de  
théâtres.  
*Etablissement Kuhlmann*, produits chimiques, Paris.  
*Forces motrices du Haut-Rhin*, Mulhouse.  
*Jolliot-Paulin*, négociant en vins, Bordeaux.  
*Lucas* (Claude), ingénieur, Paris.  
*Meysson* (Antoine), directeur de l'Agence générale de la So-  
cété Suisse d'assurance « Winterthur », Marseille.  
*Rodrigues-Ely* (Lucien), agent maritime, Marseille.  
*Salavert Frères*, commerce de vins fins, Bourg-Saint-Andéol.  
*Société Anonyme des Anciens Etablissements Panhard et  
Levassor*, Paris.  
*Société Anonyme Ferdinand Dobler*, fabrication de produits  
chimiques, Paris.  
*Société Anonyme des Papeteries de France*, Paris.  
*Société Anonyme des Papeteries de Rives*, Rives.  
*Société Lorraine des anciens Etablissements de Diétrich et  
Cie*, de Lunéville, Argenteuil.  
*Société des Procédés « Fit »*, matériel de recaoutchoutage et  
de réparations des pneus, Grenoble.  
*Wolff* (Armand), commissionnaire, Paris.